

שְׁמוּאֵל ב' פָּרָק כ"א פְּסוּקִים א'-י"א

There was a hunger

א וַיְהִי רָעָב

in the days of Dovid

בַּיָּמֵי דָוִד

for three years,

שָׁלֹשׁ שָׁנִים

year after year.

שָׁנָה אַחֲרֵי שָׁנָה

Dovid sought

וַיִּבְקֹשׁ דָּוִד

the face of Hashem.

אֶת־פָּנָיו יְהוָה

Hashem said,

וַיֹּאמֶר יְהוָה

“This is on account of Shaul

אֶל־שָׂאוּל

and the house of bloodshed,

וְאֶל־בַּיִת הַדָּמִים

because he killed

עַל־אֲשֶׁר־הָמִית

the Givonim.”

אֶת־הַגִּבּוֹנִים:

The king called

ב וַיִּקְרָא הַמֶּלֶךְ

to the Givonim

לַגִּבּוֹנִים

and he said to them -

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם

and the Givonim

וְהַגִּבּוֹנִים

שמואל ב' פרק כ"א פסוקים א'-י"א

they were not from the
children of Yisroel,

לֹא מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל הֵמָּה

but rather from the rest of
the Emori,

כִּי אִם-מִיֵּתֵר הָאֶמֹרִי

and the children of Yisroel

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל

swore to them (not to harm them).

נִשְׁבְּעוּ לָהֶם

Shaul wanted to hit them

וַיִּבְקֹשׁ שָׁאוּל לְהַכֹּתָם

when he was zealous

בְּקִנְיַתּוֹ

for the children of Yisroel

לְבְנֵי-יִשְׂרָאֵל

and (the people of) Yehudah.

וַיְהִי יְהוּדָה:

Dovid said to the Givonim, ג וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל-הַגִּבּוֹנִים

“What shall I do for you?

מָה אֶעֱשֶׂה לָכֶם

And how can I atone?

וּבַמָּה אֶכַּפֵּר

And (so) shall you bless

וּבְרַכּוּ

the inheritance of Hashem.”

אֶת-נַחֲלַת יְהוָה:

שְׁמוּאֵל ב' פָּרָק כ"א פְּסוּקִים א'-י"א

The Givonim said to him, ד וַיֹּאמְרוּ לּוֹ הַגִּבּוֹנִים
"We do not have אֵיזֶל-לִי [לָנוּ]
silver or gold כֶּסֶף וְזָהָב
with Shaul עִם-שָׂאֻל
and with his household. וְעִם-בֵּיתוֹ
And we have no man וְאֵיזֶל-לָנוּ אִישׁ
to kill amongst Yisroel." לְהַמִּית בְּיִשְׂרָאֵל
He said, וַיֹּאמֶר
"Whatever you say מַה-אַתֶּם אֹמְרִים
I will do for you." אֶעֱשֶׂה לָּכֶם:

They said to the king, ה וַיֹּאמְרוּ אֶל-הַמֶּלֶךְ
"The man who destroyed us הָאִישׁ אֲשֶׁר כָּלָנוּ
and who thought about (killing) us וְאֲשֶׁר הִמָּה-לָּנוּ
(so that) we should be wiped out נִשְׁמָדְנוּ

שְׁמוּאֵל ב' פָּרָק כ"א פְּסוּקִים א'-י"א

from standing

מִהִתְיַצֵּב

in all the borders of Yisroel.

בְּכָל-גְּבוּל יִשְׂרָאֵל:

It shall be given to us

ו יִנָּתֵן [יָתֵן] - לָנוּ

seven men from his sons

שִׁבְעָה אַנְשִׁים מִבָּנָיו

and we shall hang them for Hashem

וְהוֹקְעֵנוּם לַיהוָה

in Givat Shaul

בְּגִבְעַת שָׁאֻל

the chosen one of Hashem.”

בְּחֵיר יְהוָה ס

The king said,

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ

“I will give.”

אֲנִי אֶתֵּן:

The king had pity

ז וַיַּחַמַּל הַמֶּלֶךְ

on Miphiboshet

עַל-מִפְיֹבֶשֶׁת

the son of Yehonatan

בֶּן-יְהוֹנָתָן

the son of Shaul,

בֶּן-שָׁאֻל

because of the swearing to Hashem

עַל-שִׁבְעַת יְהוָה

שמואל ב' פרק כ"א פסוקים א"י"א

that was between them -

אֲשֶׁר בֵּינְתֶם

between Dovid

בֵּין דָּוִד

and between Yehonatan

וּבֵין יְהוֹנָתָן

the son of Shaul.

בֶּן-שָׁאוּל:

The king took

ח וַיִּקַּח הַמֶּלֶךְ

the two

אֶת-שְׁנֵי

sons of Ritzpah the daughter
of Aiyah

בְּנֵי רִצְפָה בַת-אֵיהָ

who she bore to Shaul,

אֲשֶׁר יָלְדָה לְשָׁאוּל

Armoni and Miphiboshet

אֶת-אַרְמוֹנִי וְאֶת-מִיפְבוֹשֶׁת

and the five

וְאֶת-חַמֵּשֶׁת

sons of Michal the daughter
of Shaul,

בְּנֵי מִיכָל בַת-שָׁאוּל

who she bore

אֲשֶׁר יָלְדָה

to Adri'el the son of Barzilai

לְעֲדֵרֵיאֵל בֶּן-בָּרְזַלַי

of Mecholat.

הַמְּחֹלָתִי:

He gave them

ט וַיִּתֵּן

to the hand of the Givonim

בְּיַד הַגִּבּוֹנִים

and they hung them

וַיִּקְיֵעֵם

on the mountain

בְּהָר

before Hashem,

לְפָנֵי יְהוָה

and the seven of them
fell together.

וַיִּפְּלוּ שִׁבְעָתָם [שִׁבְעָתָם] יַחַד

And they were killed

וְהָם [וְהָמָה] הָמָתוּ

in the days of the harvest,

בְּיָמֵי קִצִּיר

during the first (days)

בְּרֵאשִׁיטִים

at the beginning of
the barley harvest.

תְּחִלַּת [בְּתְחִלַּת] קִצִּיר שְׁעָרִים:

Ritzpah the daughter of
Aiyah took

י וַתִּקַּח רִצְפָּה בַת־אִיָּה

שמואל ב' פרק כ"א פסוקים א"י"א

the sackcloth	אֶת־הַשֹּׁקֵט
and she spread it out for herself	וַתִּטְּהוּ לָהּ
on the rock	אֶל־הַצּוּר
from the beginning of the harvest	מִתְחַלַּת קְצִיר
until water fell on them	עַד נִתְּפַן מַיִם עֲלֵיהֶם
from heaven,	מִן־הַשָּׁמַיִם
and she did not allow	וְלֹא־נָתְנָה
the birds of heaven	עוֹף הַשָּׁמַיִם
to rest on them	לָנוּחַ עֲלֵיהֶם
by day,	יוֹמָם
and the animals of the field	וְאֶת־חַיַּת הַשָּׂדֶה
at night.	לַיְלָה:

It was told to Dovid	יָא וַיִּגַּד לְדָוִד
what Ritzpah the daughter of Aiyah did	אֵת אֲשֶׁר־עָשְׂתָה רִצְפָּה בַת־אִיָּה

שְׁמוּאֵל ב' פָּרָק כ"א פְּסוּקִים א'-י"א

the concubine of Shaul.

פְּלִנְשׁ שְׁאֵוֹל: